



**“Pengembangan Buku Pengenalan Mengenai *Ryokan* dan  
*Onsen* Sebagai Media Edukasi Bagi Mahasiswa: Bidang  
*Ryokan*”**

学生向け教育媒体としての旅館と温泉入門書の開発：旅館部署

**TUGAS AKHIR**

Diajukan sebagai salah satu Syarat untuk memperoleh  
Gelar Sarjana Terapan Program Studi STr. Bahasa Asing Terapan  
Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro Semarang

Oleh:

**Alief Wahyu Pratiwi 40020521650040**

**PROGRAM STUDI STr. BAHASA ASING TERAPAN  
SEKOLAH VOKASI  
UNIVERSITAS DIPONEGORO  
2025**

## **HALAMAN PERSETUJUAN**

### **TUGAS AKHIR**

#### **“Pengembangan Buku Pengenalan Mengenai *Ryokan* dan *Onsen* Sebagai Media Edukasi Bagi Mahasiswa: Bidang *Ryokan*”**

学生向け教育媒体としての旅館と温泉入門書の開発：旅館部署

oleh

Alief Wahyu Pratiwi

40020521650040

Tgl, 5 November 2025

Disetujui Oleh:

Dosen Pembimbing



Sriwahyu Istana Trahutami S.S., M.Hum.

NIP. 197401032000122001

## HALAMAN PENGESAHAN

Tugas Akhir ini diajukan oleh:

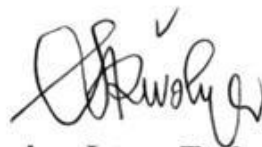
NAMA : Alief Wahyu Pratiwi  
NIM : 40020521650040  
Program Studi : STr. BAHASA ASING TERAPAN  
Judul Skripsi/Tugas Akhir : **Pengembangan Buku Pengenalan Mengenai *Ryokan* dan *Onsen* Sebagai Media Edukasi Bagi Mahasiswa: Bidang *Ryokan***  
Telah berhasil dipertahankan di hadapan Tim Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Terapan (STr.) pada Program Studi Sarjana Terapan Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi, Universitas Diponegoro.

### TIM PENGUJI

Pembimbing : Sriwahyu Istana Trahutami S.S., M.Hum. (  )  
Penguji I : Aditya Nur Patria, S.Hum., M.App.Ling (  )  
Penguji II : Althaf Gauhar Auliawan, S.Hum., M.Si. (  )

Semarang, 12 Desember 2025

Ketua Prodi Bahasa Asing Terapan,



**Sriwahyu Istana Trahutami S.S., M.Hum.**

**NIP. 197401032000122001**

## **HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS**

Tugas Akhir ini adalah hasil karya saya sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

NAMA : Alief Wahyu Pratiwi

NIM : 40020521650040

Tanda Tangan : 

Tanggal : 5 November 2025

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah Subhanahu Wa Ta'ala karena atas rahmat dan karunia-Nya sehingga Tugas akhir kami dengan judul “Menenal *Ryokan* dan *Onsen* Beserta” ini akhirnya sudah selesai, setelah menghabiskan berliter-liter tinta dan beratus-ratus lembar kertas.

Dalam Menyusun Laporan ini Penulis menyampaikan terimakasih baik secara langsung maupun tidak langsung kepada pihak-pihak yang terkait atas bantuan, dukungan dan bimbingannya sehingga penulis mampu menyelesaikan laporan ini. Dengan hormat penulis ingin menyampaikan terimakasih kepada :

1. Allah SWT, atas kelimpahan Rahmat dan hiadyahnya sehingga penulis dapat menyelesaikan projek ini tanpa suatu halangan apapun.
2. Seluruh keluarga terutama ayah dan ibu yang selalu memberikan dukungan baik mental, moral ataupun material sehingga penulis selalu berkecukupan dan dapat dengan lancar mengerjakan projek ini hingga selesai.
3. Prof. Dr. Ir. Budiyo, M.Si. selaku Dekan dari Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro
4. Ibu Sriwahyu Istana Trahutami S.S., M.Hum. selaku ketua prodi D4 Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro dan selaku dosen pembimbing penulis.
5. Ibu Lenggahing Asri Dwi Eko Saputri, S.Pd., M.Pd. dan Bapak Althaf Gauhar Auliawan, S.Hum., M.Si. selaku dosen wali dari penulis.
6. Staf hotel Gora Hanaougi-Madoka no Mori terutama Yeremia Theofilus dan I Gede Putra Yasa yang bersedia penulis wawancarai dan memberikan informasi juga membantu penulis dalam hal dokumentasi.
7. Maulana Fauzia selaku teman kelompok dalam mengerjakan proyek tugas akhir ini.
8. Teman-teman penulis terutama Nadhieva Azzahra, Alecia Salsabilla, Asa Heka, Aulia Fitriani, Suci Nur Aini, Devi Nabilla, Ikhsan Wahyu dan Faiqur Rizal yang selalu memberikan dukungan dan selalu hadir disetiap cerita dan

menemani di setiap momennya, yang selalu memberikan dukungan baik moral dan mental.

9. Dan seluruh pihak-pihak yang terlibat yang tidak dapat penulis sebutkan namanya satu per satu.

Alinea yang terakhir. Ini adalah kata-kata penutup, sekaligus akhir dari ucapan terima kasih dari penulis. Penulis sangat menyadari banyak sekali kekurangan dalam mengerjakan proyek tugas akhir ini maka dari itu Penulis pun sangat mengharapkan kritik dan saran yang membangun, semoga laporan praktik ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan Masyarakat umum

Semarang, 13 November 2025

Penulis

## ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan buku pembelajaran berjudul “*Mengenal Ryokan dan Onsen*” sebagai media edukasi tambahan bagi pembaca yang ingin mempelajari budaya Jepang, khususnya mengenai sistem perhotelan tradisional (*ryokan*). Metode penelitian yang digunakan adalah *Research and Development (R&D)* berdasarkan model Sugiyono yang telah disederhanakan menjadi beberapa tahapan, yaitu pengumpulan data, desain produk, validasi, revisi, serta uji coba pengguna. Data penelitian diperoleh melalui observasi saat magang di Hotel Gora Hanaougi Madoka no Mori, wawancara dengan pekerja *ryokan*, serta sumber literatur dari jurnal, artikel, dan situs web pendukung. Informasi yang diperoleh kemudian diolah menjadi materi yang sistematis, dilengkapi glosarium, ilustrasi, serta desain visual yang disesuaikan dengan tema budaya Jepang. Hasil validasi ahli materi dan bahasa menunjukkan bahwa produk memerlukan beberapa revisi terkait tata bahasa, efektivitas penyampaian informasi, dan tata letak. Setelah melalui tahap revisi, produk diuji coba kepada 20 responden dan memperoleh rata-rata skor 3,58 yang termasuk kategori “baik.” Hasil ini menunjukkan bahwa produk dinilai layak, mudah dipahami, serta bermanfaat sebagai sumber pembelajaran budaya Jepang. Dengan demikian, buku “*Mengenal Ryokan dan Onsen*” dapat digunakan sebagai media pendukung pembelajaran maupun referensi bagi pembaca umum yang ingin memahami budaya *ryokan* dan *onsen* secara praktis dan terstruktur.

*Keyword: Ryokan dan Onsen, Internship, Buku*

## 要旨

最終のプロジェクトは、自立心と責任感を育成する活動である。

本研究プロセスは、テーマの決定、研究計画を作る、研究を行う結果の評価、そして研究レポートを作る。著者にとって本研究は卒業する条件のために行った。研究の成果として旅館と温泉についての本を作成し、タイトルは『Mengenai Ryokan dan Onsen』。

本を作る背景には、日本でのインターンシッププログラムに対する学生の興味があるからだ。大学に在籍しながらインターンシップに参加する学生の多くはホテルや旅館に働くことになる。しかし、旅館に回された学生の中には、旅館がどのようなところなのかよく理解していない人もいた。問題を見て、著者は旅館についてさらに調べ、日本でインターンシップをしたい学生が旅館をより理解できるよう、わかりやすい解説を提供した。プロジェクトの目的は、日本の伝統的な文化である旅館と温泉についての本を作る方法を説明し、そして本の有効性を知るためである。著者は研究手法として Sugiyono (2023) の Research and Development (R&D) の方式を使った。方法は、製品を創造し、開発し、さらに有効性を検証するために用いられる。したがって、本研究では最終的に作成される製品が十分に検証され、実際に効果的に活用できる必要があるため、R&D のアプローチが適切であると考えられる、本来10段階あるが、本研究ではそのうち8段階を用いた。内容は以下の通りである：

1. 潜在的問題と分析
2. データ収集
3. 製品のデザインの作成

4. デザインの<sup>けんとう</sup>検討

5. デザインの<sup>かいてい</sup>改訂

6. <sup>じっけん</sup>実験

7. <sup>せいひんかいてい</sup>製品改訂

8. <sup>じっそう</sup>実装

データ<sup>しゅうしゅう</sup>収集は、著者<sup>ちよしゃ</sup>が日本<sup>ねんかん</sup>で1年間のインターンシップ中に行った<sup>かんさつ</sup>観察、<sup>りょかん</sup>旅館の<sup>うけつけ</sup>受付やレストランスタッフとして働くインドネシア人スタッフへのインタビューによって行われた。また、<sup>ぶんけんちょうさ</sup>文献調査として、Google Scholar をはじめとするインターネット上の<sup>しりょう</sup>資料も<sup>さんしやう</sup>参照した。<sup>ほんけんきゆう</sup>本研究の<sup>せいかぶつ</sup>成果物は、A5 サイズ・全 152 ページのフルカラー<sup>しよせき</sup>書籍である。<sup>ほんしよ</sup>本書には<sup>りょかん</sup>旅館と<sup>おんせん</sup>温泉に関する<sup>かんする</sup>定義、<sup>ていぎ</sup>歴史、<sup>れきし</sup>種類、<sup>しゆるい</sup>特徴、<sup>とくちょう</sup>文化的<sup>ぶんかてきえいきやう</sup>影響などが<sup>ふく</sup>含まれている。<sup>ないやう</sup>内容の<sup>りかい</sup>理解を<sup>しえん</sup>支援するためにイラストも<sup>そうにゆう</sup>挿入されている。<sup>どくしゃ</sup>読者は<sup>ていじ</sup>提示された<sup>がいねん</sup>概念や<sup>ぶんみやく</sup>文脈をより<sup>めいかく</sup>明確に<sup>はあく</sup>把握できるようになる。

<sup>ちょうさ</sup>調査はデザイン・コンテンツ・利点<sup>りてん</sup>という3つの<sup>きじゆん</sup>基準を含む<sup>ふくむ</sup>アンケートを使用して著者によって<sup>じっし</sup>実施し、20人の<sup>かいとうしや</sup>回答者から<sup>へいきん</sup>平均 **3.58** という<sup>よ</sup>良<sup>ひようか</sup>い<sup>え</sup>評価を得た。「Mengenai Ryokan dan Onsen」の本は、<sup>ないやう</sup>内容とデザインともに<sup>たか</sup>高く<sup>ひようか</sup>評価され、日本の<sup>りょかん</sup>旅館や<sup>おんせん</sup>温泉文化を<sup>まな</sup>学びたい<sup>がくせい</sup>学生にとって<sup>こうかてき</sup>効果的な<sup>きやうざい</sup>教材であることが<sup>かくにん</sup>確認された。

## DAFTAR ISI

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| HALAMAN PERSETUJUAN.....              | ii   |
| HALAMAN PENGESAHAN.....               | iii  |
| HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....  | iv   |
| KATA PENGANTAR.....                   | v    |
| ABSTRAK .....                         | vii  |
| 要旨 .....                              | viii |
| DAFTAR ISI .....                      | x    |
| DAFTAR GAMBAR .....                   | xiii |
| DAFTAR TABEL.....                     | xv   |
| DAFTAR LAMPIRAN .....                 | xvi  |
| BAB I .....                           | 17   |
| PENDAHULUAN .....                     | 17   |
| 1.1. Latar Belakang .....             | 17   |
| 1.2. Rumusan Masalah .....            | 19   |
| 1.3. Tujuan Penelitian.....           | 19   |
| 1.4. Manfaat Produk.....              | 19   |
| 1.5. Luaran .....                     | 19   |
| BAB II.....                           | 21   |
| TINJAUAN PUSTAKA .....                | 21   |
| 2.1. Buku Sebagai Media Edukasi ..... | 21   |
| 2.2. <i>Internship</i> .....          | 21   |
| 2.3. Subjek Pembahasan.....           | 22   |

|                         |                                           |    |
|-------------------------|-------------------------------------------|----|
| 2.3.1.                  | Pengertian <i>Ryokan</i> .....            | 22 |
| 2.3.2.                  | Perbedaan <i>Ryokan</i> dengan Hotel..... | 23 |
| 2.3.3.                  | <i>Ryokan</i> Sebagai Simbol Budaya ..... | 23 |
| 2.4.                    | Penelitian Terdahulu .....                | 24 |
| BAB III .....           |                                           | 26 |
| METODE PELAKSANAAN..... |                                           | 26 |
| 3.1.                    | Metode Pelaksanaan.....                   | 26 |
| 1.                      | Analisis Potensi Masalah .....            | 27 |
| 2.                      | Pengumpulan Data .....                    | 29 |
| 4.                      | Desain Produk .....                       | 33 |
| 5.                      | Validasi Desain.....                      | 33 |
| 6.                      | Revisi Desain .....                       | 33 |
| 7.                      | Uji coba Produk .....                     | 33 |
| 8.                      | Revisi Produk.....                        | 34 |
| 9.                      | Uji Coba Pemakaian.....                   | 34 |
| 10.                     | Revisi Produk.....                        | 34 |
| 11.                     | Diseminasi dan Implementasi Produk.....   | 34 |
| 3.2.                    | Konsep Produk.....                        | 35 |
| 3.3.                    | Sumber Data.....                          | 35 |
| 3.4.                    | Pembagian Tugas .....                     | 36 |
| 3.5.                    | Waktu Pelaksanaan.....                    | 37 |
| 3.6.                    | Rancangan Anggaran .....                  | 38 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| BAB IV .....                          | 39 |
| HASIL DAN PEMBAHASAN .....            | 39 |
| 4.1 Hasil Penelitian .....            | 39 |
| 4.2 Pengumpulan Data .....            | 39 |
| 4.3 Desain Produk .....               | 43 |
| 4.4 Validasi Produk .....             | 49 |
| 4.5 Revisi Desain .....               | 51 |
| 4.6 Pengujian Produk .....            | 53 |
| 4.7 Revisi Produk .....               | 55 |
| 4.8 Diseminasi dan Implementasi ..... | 56 |
| 4.9 Pembahasan .....                  | 56 |
| BAB V .....                           | 57 |
| PENUTUP .....                         | 57 |
| 5.1 Kesimpulan .....                  | 57 |
| 5.2 Saran .....                       | 57 |
| DAFTAR PUSTAKA .....                  | 59 |
| DAFTAR LAMPIRAN .....                 | 61 |

## DAFTAR GAMBAR

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Gambar 3. 1 Metode Penelitian R&D Sugiyono (2023)..... | 27 |
| Gambar 4. 1 Observasi .....                            | 39 |
| Gambar 4. 2 Wawancara narasumber 1 dan 2 .....         | 40 |
| Gambar 4. 3 Studi pustaka .....                        | 42 |
| Gambar 4. 4 Warna.....                                 | 44 |
| Gambar 4. 5 Pemilihan Template Sampul.....             | 44 |
| Gambar 4. 6 Pemilihan Template Sampul.....             | 45 |
| Gambar 4. 7 Pemilihan Template Sampul.....             | 45 |
| Gambar 4. 8 Penulisan Judul.....                       | 46 |
| Gambar 4. 9 Penambahan Elemen .....                    | 46 |
| Gambar 4. 10 Pemilihan Gambar.....                     | 47 |
| Gambar 4. 11 Huruf .....                               | 47 |
| Gambar 4. 12 Tata Letak .....                          | 49 |
| Gambar 4. 13 Tata Letak .....                          | 49 |
| Gambar 4. 14 Sampul Sebelum.....                       | 51 |
| Gambar 4. 15 Sampul Sesudah .....                      | 51 |
| Gambar 4. 16 Tata Letak Sebelum .....                  | 51 |
| Gambar 4. 17 Tata Letak Sesudah.....                   | 51 |
| Gambar 4. 18 Sub-bab Sebelum.....                      | 51 |
| Gambar 4. 19 Sub-bab Sesudah .....                     | 51 |
| Gambar 4. 20 Materi Sebelum .....                      | 52 |
| Gambar 4. 21 Materi Seudah .....                       | 52 |
| Gambar 4. 22 Sebelum.....                              | 52 |
| Gambar 4. 23 Sesudah.....                              | 52 |
| Gambar 4. 24 Revisi Tata Bahasa .....                  | 52 |
| Gambar 4. 25 Sesudah Revisi .....                      | 52 |
| Gambar 4. 26 Revisi Daftar Pustaka .....               | 52 |
| Gambar 4. 27 Sesudah Revisi .....                      | 52 |
| Gambar 4. 28 Sebelum Revisi.....                       | 55 |
| Gambar 4. 29 Sesudah Revisi .....                      | 55 |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Gambar 4. 30 Huruf Sebelum ..... | 55 |
| Gambar 4. 31 Huruf Sesudah.....  | 55 |
| Gambar 4. 32 Sebelum.....        | 55 |
| Gambar 4. 33 Sesudah.....        | 55 |

## DAFTAR TABEL

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Tabel 3. 1 Komponen Indikator ..... | 31 |
| Tabel 3. 2 Kriteria Penilaian.....  | 32 |
| Tabel 3. 3 Pembagian Tugas.....     | 36 |
| Tabel 3. 4 Waktu Pelaksanaan .....  | 37 |
| Tabel 3. 5 Rancangan Anggaran.....  | 38 |
| Tabel 4. 1 Revisi Desain.....       | 51 |
| Tabel 4. 2 Pengujian Produk .....   | 53 |
| Tabel 4. 3 Kriteria Penilaian.....  | 54 |
| Tabel 4. 4 Revisi Akhir.....        | 55 |

## **DAFTAR LAMPIRAN**

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Lampiran 1 Diagram Hasil Survei .....                       | 62 |
| Lampiran 2 Surat Pernyataan Validasi Dosen Pembimbing ..... | 64 |
| Lampiran 3 Form Validasi Oleh Ahli .....                    | 65 |
| Lampiran 4 Draft Produk .....                               | 67 |
| Lampiran 5 Daftar Pertanyaan dan Pernyataan.....            | 70 |
| Lampiran 6 Sertifikat HKI .....                             | 71 |